

838



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST
BUI TELANDS 30c ABROAD
POSVRY · POST FREE

Vol. 177]

KAAPSTAD, 14 MAART 1980

CAPE TOWN, 14 MARCH 1980

[No. 6889

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 522.

14 Maart 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 1 van 1980: Addisionele Begrotingswet, 1980.

No. 522.

14 March 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 1 of 1980: Additional Appropriation Act, 1980.

Wet No. 1, 1980

ADDISIONELE BEGROTINGSWET, 1980.

WET

Tot bewilliging van 'n addisionele bedrag geld vir die behoeftes van die Staat in die boekjaar wat op 31 Maart 1980 eindig.

*(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 11 Maart 1980.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Bewilliging van
addisionele bedrag
geld vir behoeftes
van Staat.

1. Behoudens die bepalings van die Skatkis- en Ouditwet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), word daar hierby vir die behoeftes van die Staat in die boekjaar wat op 31 Maart 1980 eindig, as 'n las teen die Staatsinkomsterekening, die addisionele bedrae geld uiteengesit in kolom 1 van die Bylae bewillig. 5

Kort titel.

2. Hierdie Wet heet die Addisionele Begrotingswet, 1980.

ACT

To appropriate an additional amount of money for the requirements of the State during the financial year ending 31 March 1980.

*(English text signed by the State President.)
(Assented to 11 March 1980.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Subject to the provisions of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), there is hereby appropriated for the requirements of the State during the financial year ending on 31 March 1980, as a charge to the State Revenue Account, the additional amounts of money shown in column 1 of the Schedule. Appropriation of additional amount of money for requirements of State.
2. This Act shall be called the Additional Appropriation Act, Short title.

10 1980.

Wet No. 1, 1980

ADDISIONELE BEGROTINGSWET, 1980.

Bylae

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
1	Staatspresident	33 000	
2	Parlement	72 000	
3	Eerste Minister	140 000	
4	Verdediging	60 000 000	
5	Vervoer	20 532 000	
6	Arbeid	417 000	
7	Mynwese	9 623 000	
8	Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling	22 355 200	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes aan S.A. Ontwikkelingstrustfonds:		
	Aankoop van grond en vestiging van mense vir konsolidasie van Swart gebiede		1 800 000
	Ontwikkeling tot selfbeskikking		11 364 000
	Uitkoop van eiendomme in onafhanklike, voorheen selfregerende, state		3 200 000
	Bystand aan selfregerende Swart state		5 991 200
9	Landboukrediet en Grondbesit	6 196 000	
10	Landbou-ekonomie en -bemarking	50 000 000	
11	Landbou-tegniese Dienste	1 562 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes aan dierebeskerming- en -welsynorganisasies		20 000
12	Gesondheid	2 120 000	
	Met inbegrip van—		
	Beurse		20 270
13	Volkswelsyn en Pensioene	20 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes aan die Raad vir Maatskaplike en Geassosieerde Werkers		20 000
14	Tesourie	123 700 000	
	Met inbegrip van—		
	Fiskale oordragte aan provinsiale administrasies		43 691 000
16	Binnelandse Inkomste	2 777 000	
22	Justisie	342 050	
23	Polisie	15 281 000	
27	Binnelandse Sake en Immigrasie	1 799 000	
30	Waterwese	3 300 000	
32	Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge	10 000 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae aan Verteenwoordigende Kleurlingraad		10 000 000
35	Inligtingsdiens van Suid-Afrika	800 000	
36	Nasionale Opvoeding	337 388	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede		82 500
	Bevordering van kultuurdienste, jeugwerk en publisiteit		254 888
37	Sport en Ontspanning	777 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes ter bevordering van sport		695 200
	Hulptoelaes ter bevordering van ontspanning		44 800
38	Openbare Werke	20 000 000	
	Met inbegrip van—		
	Finansiële bystand aan verskeie munisipaliteite		38 000
40	Onderwys en Opleiding	100	
	Totaal	R352 183 738	

ADDITIONAL APPROPRIATION ACT, 1980.

Act No. 1, 1980

Schedule

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title		
		R	R
1	State President	33 000	
2	Parliament	72 000	
3	Prime Minister	140 000	
4	Defence	60 000 000	
5	Transport	20 532 000	
6	Labour	417 000	
7	Mines	9 623 000	
8	Plural Relations and Development	22 355 200	
	Including—		
	Grants-in-aid to S.A. Development Trust Fund:		
	Purchase of land and settlement of people for consolida-		
	tion of Black areas		1 800 000
	Development towards self-determination		11 364 000
	Purchase of properties in independent, former self-		
	governing, states		3 200 000
	Assistance to self-governing Black states		5 991 200
9	Agricultural Credit and Land Tenure	6 196 000	
10	Agricultural Economics and Marketing	50 000 000	
11	Agricultural Technical Services	1 562 000	
	Including—		
	Grants-in-aid to animal care and welfare societies		20 000
12	Health	2 120 000	
	Including—		
	Bursaries		20 270
13	Social Welfare and Pensions	20 000	
	Including—		
	Grant-in-aid to the Council for Social and Associated		
	Workers		20 000
14	Treasury	123 700 000	
	Including—		
	Fiscal transfers to provincial administrations		43 691 000
16	Inland Revenue	2 777 000	
22	Justice	342 050	
23	Police	15 281 000	
27	Interior and Immigration	1 799 000	
30	Water Affairs	3 300 000	
32	Coloured, Rehoboth and Nama Relations	10 000 000	
	Including—		
	Contribution to the Coloured Persons Representative		
	Council		10 000 000
35	Information Service of South Africa	800 000	
36	National Education	337 388	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	National Monuments Council		82 500
	Promotion of cultural services, youth work and publicity		254 888
37	Sport and Recreation	777 000	
	Including—		
	Grants-in-aid for the promotion of sport		695 200
	Grants-in-aid for the promotion of recreation		44 800
38	Public Works	20 000 000	
	Including—		
	Financial assistance to various municipalities		38 000
40	Education and Training	100	
	Total	R352 183 738	

